



Kurtyny powietrzne



Sterownik ADVANCED PRO RJ11

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje techniczne i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.

Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed wypakowaniem, montażem i każdą inną czynnością związaną z pracą przy kurtynie powietrznej!

Rosenberg Polska sp. z o.o.
Aleje Jerozolimskie 200, 02-486 Warszawa
tel.: (+48) 22 720 67 73
e-mail: serwis@rosenberg.pl

Przegląd kurtyn
Rosenberg



Model	Rodzaj	Zasięg ⁽¹⁾ [m]	Wykonanie ⁽²⁾				Zastosowanie
			A	E	P	DX	
MINIBEL		1,8	•	•			Do kiosków, okienek kasowych, barów szybkiej obsługi, małych sklepów, restauracji i lokali z zamkniętymi drzwiami wejściowymi lub automatycznymi drzwiami w przypadku małego natężenia ruchu.
ARIS BEZPRZEWODOWA (A, E), OPTIMA BEZPRZEWODOWA (A, E), OPTIMA BEZPRZEWODOWA, DO ZABUDOWY (A, E), OPTIMA, OPTIMA DO ZABUDOWY		2,2 - 2,8	•	•	•		Do małych i średnich lokali, restauracji, małych sklepów, lokali z małym i średnim natężeniem ruchu. Tworzą barierę pomiędzy dwoma strefami. Chroni przed kurzem, dymem, zanieczyszczeniami i insektami. Możliwość montażu w suficie podwieszanym. Izolacja strefy dla palaczy.
WINDBOX, WINDBOX DO ZABUDOWY, SMART, ZEN, RUND, DECO, DAM, DAM DO ZABUDOWY, INVISAIR, ROTOWIND, VARIWIND, COMPACT DO ZABUDOWY (A), KOOL (A)	M	2,5 - 3,5	•	•	•		Do średnich i dużych lokali z dużym natężeniem ruchu. Chronią przed kurzem, dymem, zanieczyszczeniami i insektami. Zabezpieczają bramy w chłodniach. Możliwość montażu w suficie podwieszanym. Izolacja strefy dla palaczy.
	ECM	2,5 - 3,8	•	•	•	•	
	G	3,0 - 4,0	•	•	•		
	ECG	3,0 - 4,2	•	•	•	•	
TRIOJET		2,0 - 3,0		•			Do bram przemysłowych w dużych chłodniach i mroźniach, gdzie występują b. niskie temperatury lub problemy z produkcją lodu.
WINDBOX, WINDBOX DO ZABUDOWY (BB)	L	4,0 - 5,0	•	•	•	(2)	Do średnich i dużych lokali z dużym natężeniem ruchu. Chronią przed kurzem, dymem, zanieczyszczeniami i insektami. Zabezpieczają bramy przemysłowe i bramy w chłodniach. Możliwość montażu w suficie podwieszanym.
	LT	4,0 - 6,0	•	•	•		
	XL	5,0 - 7,0	•	•	•		
	BB	5,0 - 8,0	•	•	•	(2)	
MAXWELL, MAX		4,0 - 6,0	•	•	•		Zabezpieczają bramy przemysłowe i magazynowe. Montaż pionowy lub poziomy.

(1) - Zasięg kurtyny powietrznej (zalecana wysokość montażu) zależy od warunków jej pracy (charakterystyki pomieszczenia). Czynniki takie jak podciśnienie w pomieszczeniu, silny wiatr, usytuowanie drzwi wejściowych, dodatkowe drzwi na przeciwnych krańcach pomieszczenia mają wpływ na pracę kurtyny powietrznej i powinny zostać uwzględnione przy doborze urządzenia.

(2) - Wykonania kurtyn powietrznych na zapytanie: A - "zimna", E - z nagrzewnicą elektryczną, P - z nagrzewnicą wodną, DX - z pompą ciepła.



SPIS TREŚCI

Lp.	Rozdział	Strona
1.	Ogólne warunki gwarancji	4
2.	Bezpieczeństwo	6
3.	Ogólny opis	7
4.	Obsługa	8
5.	Konfiguracja wejść / wyjść	16
6.	Aktualizacja oprogramowania	16
7.	Alarmy	17
8.	Utylizacja	19
9.	Adres producenta	20

1. OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Zasady ogólne

1. Niniejsze warunki gwarancji stanowią integralną część wszystkich Umów Sprzedaży zawieranych pomiędzy firmą Rosenberg Klima Polska sp. z o.o. (zwaną dalej Gwarantem) a Nabywcą, jeśli nie uzgodniono inaczej przy zachowaniu formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

Okres gwarancji

1. Gwarancja na wentylatory produkcji Rosenberg, będące w ofercie standardowej, udzielana jest na okres 36 miesięcy od daty wydania towaru, z wyjątkiem wentylatorów sterowanych przetwornicą częstotliwości (inną niż dostarczoną przez Gwaranta wraz z wentylatorem) bez filtra sinusoidalnego oraz wentylatorów wchodzących w skład jednokanałowego systemu VENDUX.
2. Gwarancja na regulatory transformatorowe produkcji Rosenberg, tj. RE(..), RTE(..), RTD(..), RKD(..) udzielana jest na okres 36 miesięcy od daty wydania towaru.
3. Gwarancja na pozostałe urządzenia z oferty Rosenberg (nie wymienione w pkt. 1, 2) udzielana jest na okres 24 miesięcy od daty wydania towaru.
4. Za datę wydania uznaje się datę zawartą na dokumencie WZ lub Protokole Odbioru – jeżeli został sporządzony przez odbierającego podczas wydania towaru.

Naprawy gwarancyjne

1. Warunkiem przyjęcia do naprawy gwarancyjnej wentylatora, kurtyny powietrznej, centrali wentylacyjnej jest dokument potwierdzający dokonanie jego zakupu (faktura VAT), wypełniony formularz „Zgłoszenie Usterki” oraz protokół rozruchu urządzenia, przesłany do Gwaranta nie później niż 4 tygodnie od uruchomienia. Pod pojęciem rozruchu rozumie się uruchomienie urządzenia podłączonego do zładu wentylacyjnego oraz wszystkich mediów, wykonanie regulacji oraz pomiary parametrów (m.in. prądów rzeczywistych silnika, wydatku, ciśnień), sprawdzenie poprawności układów zabezpieczeń elektrycznych i automatyki.
2. Warunkiem przyjęcia do naprawy gwarancyjnej pozostałych produktów jest dokument potwierdzający dokonanie jego zakupu (faktura VAT) oraz wypełniony formularz „Zgłoszenie Usterki”.
3. Formularz „Zgłoszenie Usterki” oraz protokół rozruchu dostępny jest ze strony www.rosenberg.pl

Zakres gwarancji

1. Gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Nabywca odpowiedzialny jest za dobór, wybór i instalację urządzenia. Gwarant na życzenie Nabywcy może pomóc w doborze urządzeń na podstawie otrzymanych danych. Gwarant nie ponosi jednak odpowiedzialności za dobór, ponieważ nie posiada kompleksowej wiedzy na temat obiektu.
3. Gwarancja obowiązuje dla urządzeń eksploatowanych w normalnych warunkach, zgodnie z danymi technicznymi oraz aktualną dokumentacją techniczno-ruchową i/lub instrukcją obsługi.
4. W przypadku zakupu towaru posiadającego ukryte wady produkcyjne, które ujawniły się w trakcie eksploatacji zgodnej z pkt. 3, Nabywca ma prawo do wymiany produktu lub części zamiennych do kwoty nie przekraczającej wartości zakupu, przy czym nie może to nastąpić później niż w terminie 14 dni od ich zauważenia. Warunkiem przyjęcia reklamacji produktu jest weryfikacja i potwierdzenie istnienia wady ukrytej produktu przez Gwaranta.

Przeniesienie praw gwarancyjnych

1. Prawa gwarancyjne posiada wyłącznie bezpośredni nabywca urządzenia. Dalsze zbycie urządzenia nie powoduje przeniesienia praw gwarancyjnych na kolejnego nabywcę.

Ograniczenie odpowiedzialności

1. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe na skutek awarii przedmiotu sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje

1. Uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym doбором urządzeń do warunków rzeczywistych.
2. Uszkodzeń silników spowodowanych niezastosowaniem katalogowych zabezpieczeń termicznych.
3. Uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych, takich jak: uszkodzenia mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania czy zjawiska atmosferyczne.
4. Uszkodzeń spowodowanych przepięciami lub spadkiem napięć w sieci energetycznej.
5. Uszkodzeń spowodowanych brakiem zapewnienia właściwych parametrów instalacji elektrycznej i rodzaju zasilania.
6. Urządzeń, w których zastosowano części zamiennych inne niż oryginalne.
7. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą instalacją, obsługą i konserwacją, jak również eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem.
8. Uszkodzeń urządzeń niezapłaconych w ustalonym terminie (faktura VAT).
9. Części urządzeń ulegających normalnemu zużyciu (materiały eksploatacyjne) jak: łożyska, paski klinowe, filtry, itp.
10. Urządzeń nie posiadających udokumentowanego rozruchu przeprowadzonego przez wykwalifikowany personel (jeśli dotyczy).
11. Urządzeń nie posiadających udokumentowanych przeglądów konserwacyjnych zgodnych z Dokumentacją Techniczno-Ruchową lub Instrukcją Obsługi przeprowadzanych przez autoryzowany serwis Rosenberg (lub - przeprowadzanych przez Gwaranta - przeglądów sprawdzających jakość obsługi, która wykonywana jest przez osoby do tego upoważnione i przeszkolone przez Gwaranta).
12. Urządzeń w których dokonano nieautoryzowanych napraw.
13. Urządzeń, w których dokonano modyfikacji konstrukcji urządzenia.

Przypadki szczególne

1. Gwarant, w uzasadnionych przypadkach, zastrzega sobie prawo do odpłatnej obecności serwisu fabrycznego podczas rozruchu dokonywanego przez Nabywcę, oraz do kontroli i wglądu w schematy instalacji elektrycznej i automatyki zasilająco-sterującej urządzeniami będącymi przedmiotem gwarancji.
2. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku kłesk żywiołowych, aktów wandalizmu, siły wyższej i zdarzeń losowych.

Sprawy sporne

1. Wszelkie sprawy sporne powstałe na tle udzielonej gwarancji rozstrzygać będzie Sąd właściwy dla siedziby Gwaranta.

Zasady realizacji usług gwarancyjnych

1. Zasadą główną naprawy gwarancyjnej jest przywrócenie funkcjonalności urządzenia zgodnie ze specyfikacją techniczną. W wypadku, gdy naprawa jest niemożliwa uszkodzony element będzie wymieniony na nowy.
2. Naprawy gwarancyjne realizowane są przez Gwaranta.
3. Produkt podlegający gwarancji Nabywca przesyła na adres magazynu Gwaranta: Hellman Worldwide Logistics Polska sp. z o.o., ul. Sokołowska 26, 05-806 Sokołów.
4. Koszt transportu towaru podlegającego gwarancji pokrywa Gwarant. W przypadku gdy zgłoszenie okaże się bezzasadne Gwarant odsyła urządzenie do Nabywcy wraz z fakturą VAT na kwotę pokrywającą transport urządzenia.
5. W szczególnych przypadkach, gdy z okoliczności wynika, że wada powinna być usunięta w miejscu, w którym towar znajdował się w chwili ujawnienia wady, Gwarant ustala z Nabywcą szczegóły dotyczące usunięcia wady.
6. Naprawie gwarancyjnej podlega urządzenie zakwalifikowane przez Gwaranta na podstawie zakończonego postępowania wyjaśniającego.
7. Podstawowymi dokumentami, które Nabywca jest obowiązany przedstawić Gwarantowi przed rozpoczęciem postępowania wyjaśniającego są: „Zgłoszenie usterki” i „Protokół rozruchu” – w brzmieniach zgodnych ze wzorami zamieszczonymi na stronie internetowej www.rosenberg.pl. Protokół rozruchu musi być nadesłany do Gwaranta do 4 tygodni od rozruchu.
8. Gwarant prowadzi postępowanie wyjaśniające, mające na celu ustalenie zasadności zgłoszenia i jego weryfikację. Postępowanie wyjaśniające obejmuje m.in.: weryfikację obowiązkowych dokumentów: „Zgłoszenie usterki”, „Protokół rozruchu”, sprawdzenie innych dokumentów Nabywcy związanych z badanym urządzeniem pod kątem ich zgodności z warunkami eksploatacji określonymi w dokumentacji techniczno-ruchowej, sprawdzenie urządzenia, warunków jego pracy i innych elementów instalacji, mogących mieć wpływ na powstanie badanego uszkodzenia.
9. W trakcie postępowania wyjaśniającego Gwarant może żądać od Nabywcy dokumentów określających warunki pracy, doboru i jego aktualnych parametrów (np. protokołów pomiarów sieci elektrycznej, badania poziomu dźwięku, schematów zasilania i sterowania itp.).
10. W wypadku nieprzedstawienia przez Nabywcę żadanego przez Gwaranta dokumentu, którego istnienie jest określone obowiązkiem prawnym, Gwarant ma prawo przerwać postępowanie wyjaśniające lub wykonać odpłatną interwencję zmierzającą do wyjaśnienia zagadnień technicznych, do których wymagany był żądany dokument.
11. Czas oczekiwania przez Gwaranta na żądane dokumenty wynosi 2 tygodnie. W wypadku niedostarczenia w tym czasie przez Nabywcę wymaganych dokumentów postępowanie wyjaśniające prowadzone przez Gwaranta zostaje automatycznie przerwane, a zgłoszenie usterki przestaje być ważne.
12. W uzasadnionych przypadkach postępowanie wyjaśniające prowadzone przez Gwaranta przerwane z winy Nabywcy może zostać po uzgodnieniu wznowione w terminie ustalonym przez Gwaranta.
13. Podczas postępowania wyjaśniającego Gwarant wykonuje prace przy urządzeniu będącym przedmiotem zgłoszenia. W przypadku, gdy okoliczności wymagają usuwania wady urządzenia w miejscu, w którym urządzenie to znajdowało się w chwili ujawnienia wady, Nabywca jest zobowiązany do zapewnienia Gwarantowi bezpośredniego i bezkolizyjnego dostępu do urządzenia. Prace Gwaranta w celu uzyskania dostępu do urządzenia oraz wykonywane na elementach instalacji nie będących w dostawie Gwaranta są odpłatne.
14. Nabywca może być obciążony kosztami za prace wykonane przez Gwaranta, jeśli są one zakwalifikowane jako odpłatne, zgodnie i według „Cennika serwisu”, dostępnego w siedzibie Gwaranta.
15. Na czas postępowania wyjaśniającego prowadzonego przez Gwaranta, Nabywca może otrzymać odpłatnie urządzenie zastępcze, o ile nie ustalono inaczej. Czas oczekiwania na urządzenie zastępcze zależy od jego dostępności. Urządzenie zastępcze wydawane jest z magazynu Gwaranta. Koszty transportu i eksploatacji urządzenia zastępczego ponosi Nabywca. Po zakończeniu postępowania wyjaśniającego Gwarant wydaje decyzję i przekazuje ją w formie elektronicznej Nabywcy.
16. Decyzja Gwaranta w zakresie zasadności zgłoszenia jest decyzją ostateczną.

2. BEZPIECZEŃSTWO

Poniższe symbole informują o możliwych zagrożeniach i podają informacje odnośnie bezpiecznej eksploatacji.

	Uwaga niebezpieczeństwo!
	Możliwość porażenia prądem - wysokie napięcie!
	Niebezpieczeństwo zmiążdżenia kończyn!
	Zagrożenie życia! Nie przechodzić pod zawieszonym ciężarem!
	Uwaga! Gorąca powierzchnia.
	Ważne wskazówki i informacje!



Kurtyny firmy Rosenberg zostały wyprodukowane zgodnie z najnowszymi standardami technicznymi!

Nasz program jakości obejmujący badanie zastosowanych materiałów oraz poprawność działania poszczególnych funkcji zapewnia, iż końcowy produkt jest najwyższej jakości.

Mimo tego urządzenie może stać się niebezpieczne, jeśli zostanie ono użyte niezgodnie z przeznaczeniem lub zostanie zainstalowane przez niewykwalifikowany personel.



Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed montażem i uruchomieniem kurtyny!

- Kurtyna może być uruchamiana tylko po prawidłowym zamontowaniu (zależnie od zastosowania) z zastosowaniem odpowiednich akcesoriów montażowych dostarczanych na specjalne zamówienie.
- Kurtynę stosować tylko zgodnie z przeznaczeniem oraz parametrami konstrukcyjnymi podanymi na tabliczce znamionowej!
- Instrukcja obsługi (DTR) jest częścią produktu i należy zachować ją, aby w razie potrzeby można było z niej ponownie skorzystać.



Nie ma potrzeby otwierania drzwi serwisowych w celu podłączenia kurtyny powietrznej. Wszystkie podłączenia jak: zasilanie elektryczne/wodne i sterowanie są usytuowane na zewnątrz na górze lub na boku jednostek.

→ Zobacz, jak otworzyć drzwi serwisowe w dziale napraw.



Dla bezpieczeństwa kurtyny powietrzne nigdy nie mogą być zatrzymywane przez odłączenie ich od głównego zasilania. Najpierw należy wyłączyć urządzenie poprzez panel sterujący a następnie odczekać co najmniej 10 minut, aby odłączyć od głównego zasilania.

W przypadku nieprzestrzegania tych instrukcji, wewnętrzne części urządzenia mogą ulec uszkodzeniu.



Poniżej wymienione prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel:

- montaż,
- podłączenie elektryczne,
- uruchomienie,
- prace naprawcze.

3. OGÓLNY OPIS

Sterownik ADVANCED PRO RJ11

Sterownik ADVANCED PRO to wszechstronny sterownik Plug&Play do kurtyn powietrznych, kompatybilny ze wszystkimi modelami:

- 2 lub 5 prędkości wentylacji
- Typy grzania: „zimne”, wodne, elektryczne i bezpośrednie rozprężanie (DX).

Do komunikacji pomiędzy sterownikiem i kurtyną stosuje się standardowy 4-żyłowy kabel RJ11. Sterownik po podłączeniu wykrywa sprzęt i konfiguruje się automatycznie zgodnie z modelem kurtyny powietrznej (prędkość wentylacji i rodzaj ogrzewania).

Sterownik ADVANCED PRO dostosowuje ogrzewanie na podstawie żądanej temperatury zadanej, w zależności od temperatury w pomieszczeniu i temperatury zewnętrznej (jeśli zainstalowano dodatkowy czujnik).

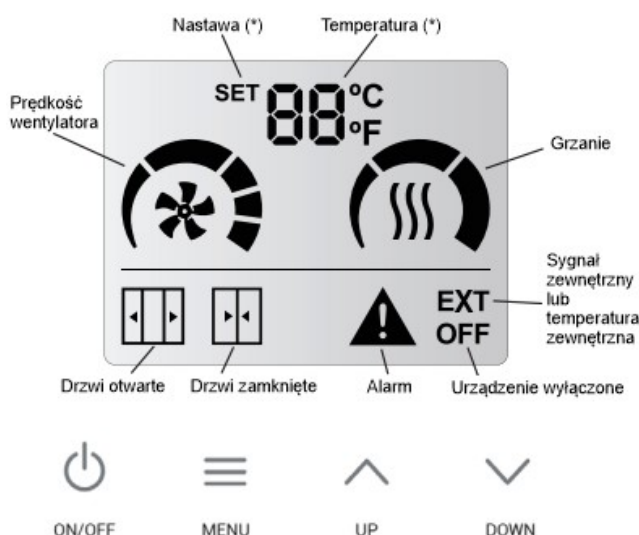
Ponadto umożliwia wybór różnych prędkości i stopni grzania w zależności od stanu drzwi. Posiada funkcję „Boost”, która w celu zapewnienia komfortu zwiększa moc grzewczą, gdy drzwi są otwarte.



Główne cechy sterownika to:

- Podświetlany wyświetlacz LCD wskazujący prędkość wentylatora, stopień grzania, temperaturę w pomieszczeniu, stan drzwi, sterowanie zewnętrzne, automatyczne chłodzenie, alarmy i błędy.
- Wbudowany termostat pokojowy do włączania/wyłączania lub modulowania ogrzewania zgodnie z ustawioną temperaturą.
- Gotowość do kontaktu z drzwiami z opóźnieniem otwarcia drzwi, aby umożliwić 2 różne prędkości wentylacji i etapy ogrzewania w zależności od stanu drzwi (otwarte/zamknięte).
- 3 cyfrowe wejścia skonfigurowane zgodnie z programem (WŁ./WYŁ. zewnętrzne, WŁ./WYŁ. ogrzewanie, alarm przeciwpożarowy itp.).
- Umożliwia konfigurację maksymalnego limitu prędkości wentylatora i ogrzewania, gdy drzwi są otwarte i zamknięte, tryb doładowania, pamięć itp.
- Alarm filtra/konserwacji według czasu.

Układ ekranu i przycisków:



Room	
SET	
External	

Znaczenie symboli:

- ON/OFF (okrąg z linią).
- Strzałki - nastawa temperatury grzania kurtyny z nagrzewnicą elektryczną/wodną/pompą ciepła (DX).
- MENU (3 poziome linie) - menu użytkownika służące do konfiguracji sterownika:
 - prędkość wentylatorów podczas otwierania i zamykania drzwi,
 - stopień grzania podczas otwierania i zamykania drzwi,
 - nastawa temperatury grzania kurtyny z nagrzewnicą elektryczną/wodną/pompą ciepła (DX).

4. OBSŁUGA

Wyświetlacz będzie wiedział, jakie są ograniczenia funkcjonalne i pokaże tylko parametry, które można modyfikować.

- **Nastawa temperatury:** żadaną temperaturę można ustawić w zakresie od 10 °C do 35 °C. Poniżej 10 °C i powyżej 35 °C można wybrać „nie”, a ogrzewanie nie będzie ograniczone temperaturą (tryb ręczny).
- **Prędkość wentylatora:** użytkownik może wybrać jedną prędkość wentylatora dla otwartych i inną dla zamkniętych drzwi. Jeśli prędkość zostanie ustawiona na 0, urządzenie zostanie wyłączone.
 - **Slave DX (P2):** jeśli pompa ciepła jest włączona, można wybrać tylko jedną prędkość.
 - **Interface Slave (P0):** prędkości są wybierane przez system sterujący pompą ciepła, w zależności od producenta.

Model kurtyny	Drzwi otwarte	Drzwi zamknięte
2-prędkości	0 - 2	0 - 2
5-prędkości	0 - 5	0 - 5

- **Grzanie:** zależy od modelu kurtyny powietrznej:
 - „zimna”: brak funkcji grzania;
 - **grzanie elektryczne:** użytkownik może wybrać od 0 do 3 stopni grzania w zależności od otwartych i zamkniętych drzwi oraz wybranej prędkości wentylatora;

Wyjątek	2-prędkości			5-prędkości		
	STANDARD	0	0	STANDARD	0	0
		1	0,1,2,3		1	0, 1
		2	0,1,2,3		2	0, 1, 2
	1000-9kW i wszystkie modele ARIS (ograniczone na PCB kurtyny)	0	0		3	0, 1, 2
		1	0,1,2		4	0, 1, 2, 3
		2	0,1,2,3		5	0, 1, 2, 3

- **grzanie wodne:** użytkownik może wybrać stan włączenia lub wyłączenia zaworu (opcjonalnie), zależnie od skonfigurowanej prędkości wentylatorów i stanu drzwi.
- **grzanie modułowe:** użytkownik może wybrać stopień grzania na podstawie skonfigurowanej prędkości wentylatorów i stanu drzwi.

W przypadku modeli z nagrzewnicą wodną jedynym ograniczeniem jest to, że nie można wybrać jakiegokolwiek stopnia grzania, jeśli wybrana została prędkość 0.

Stopień grzania (ON/OFF):

- OFF = żaden segment ikony grzania nie jest podświetlony.
- ON = 3 segmenty są podświetlone.

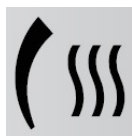
Grzanie proporcjonalne (tylko 5-prędkości):

- 0% = żaden segment ikony grzania nie jest podświetlony.
- 33% = 1 segment jest podświetlony.
- 66% = 2 segmenty są podświetlone.
- 100% = 3 segmenty są podświetlone.

• Pompa ciepła:

- **DX CD:** tylko 1 stopień grzania (ON/OFF) zgodnie z nastawą temperatury (SET).
- **Slave DX i Interface Slave:** grzanie i nastawa temperatury (SET) są wybierane przez system sterujący pompą ciepła, w zależności od producenta.

Przykłady wyświetlanych informacji:



1 stopień grzania



3 stopień grzania

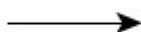
Inicjalizacja urządzenia

Po podłączeniu sterownika do zasilania na ekranie zostanie wyświetlona wersja oprogramowania sprzętowego, program, na którym pracuje urządzenie, a także zostanie zeskanowana liczba podłączonych kurtyn powietrznych.

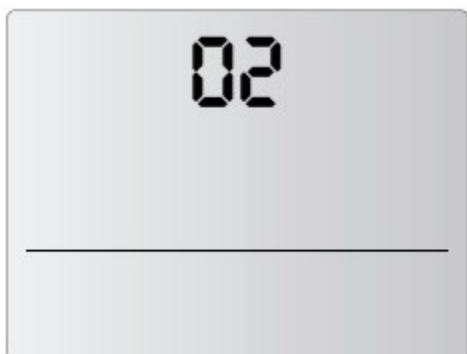
Przykład:



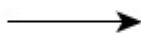
ADVANCED PRO version: 01



Widok ekranu pomiędzy wersją oprogramowania i jego kolejną aktualizacją.



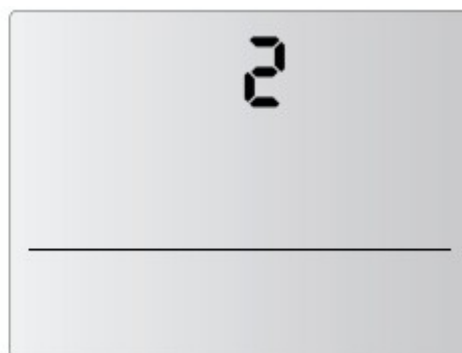
ADVANCED PRO aktualizacja: 02



Program, na którym pracuje urządzenie.

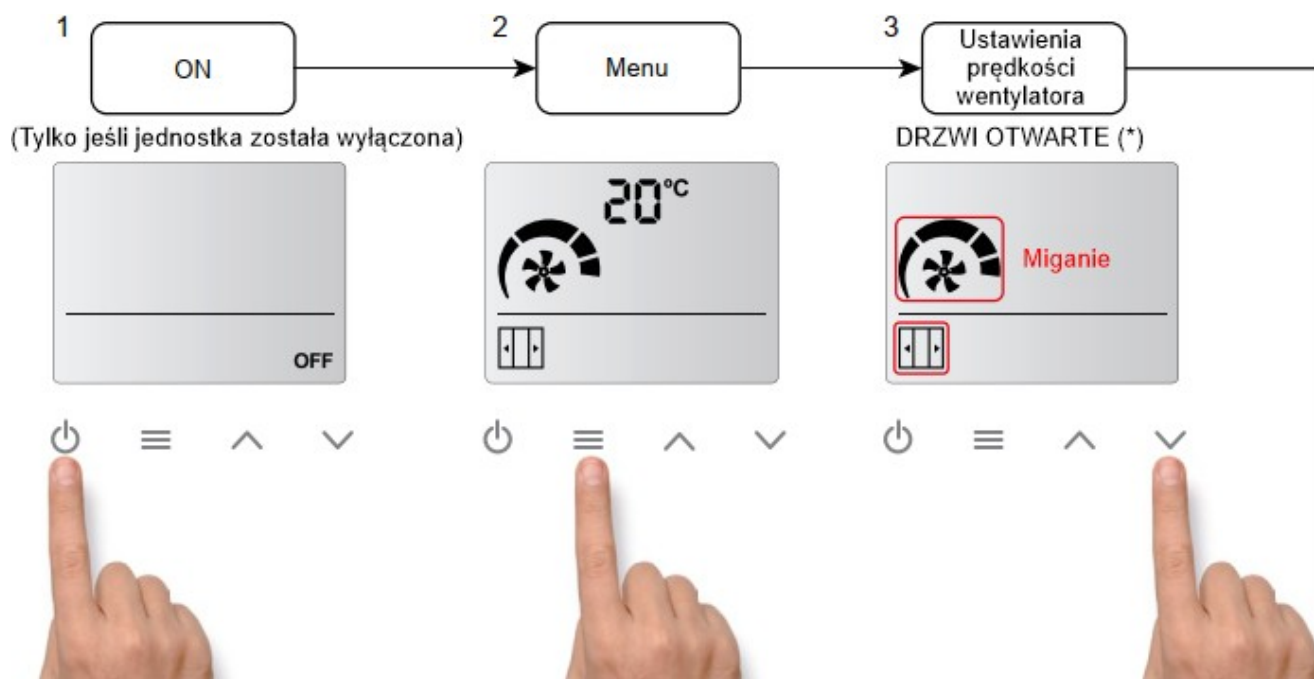


Skanowanie podłączonych jednostek.

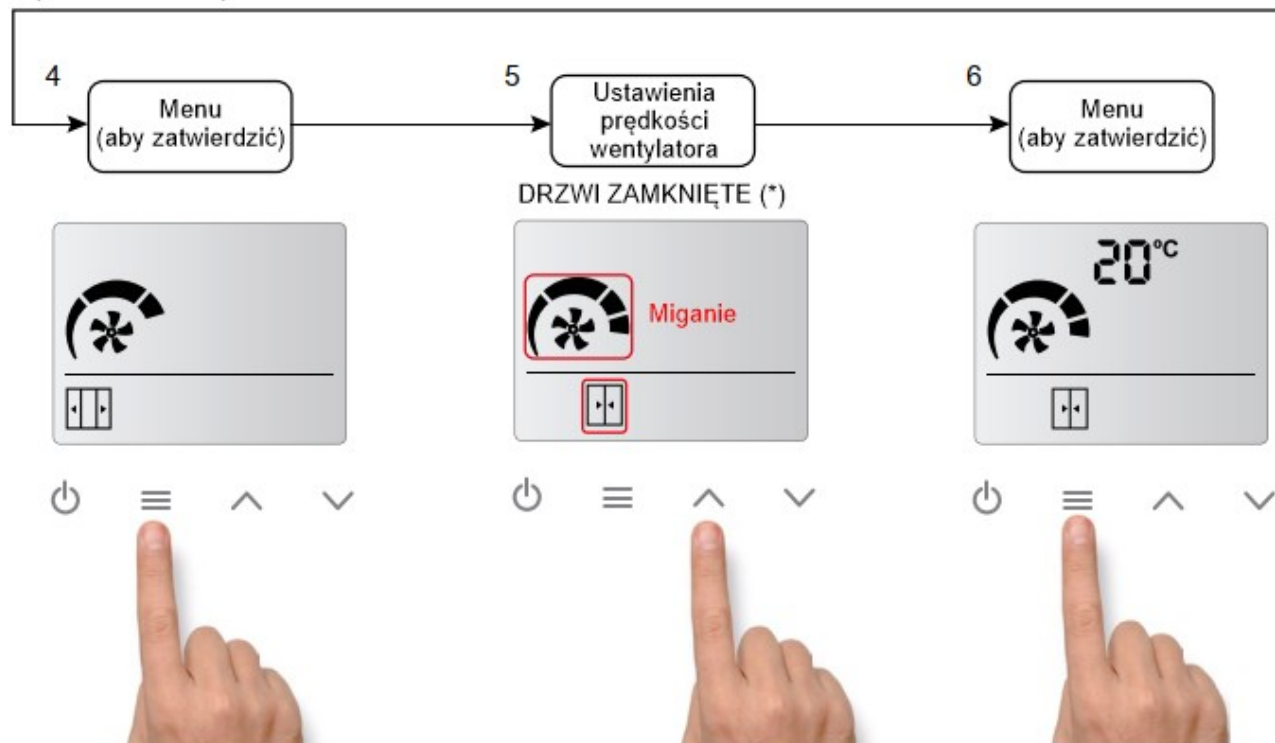


2 jednostki podłączone—ostatni wyświetlony numer podczas inicjalizacji.

Menu użytkownika dla kurtyn bez opcji grzania („zimnych”):



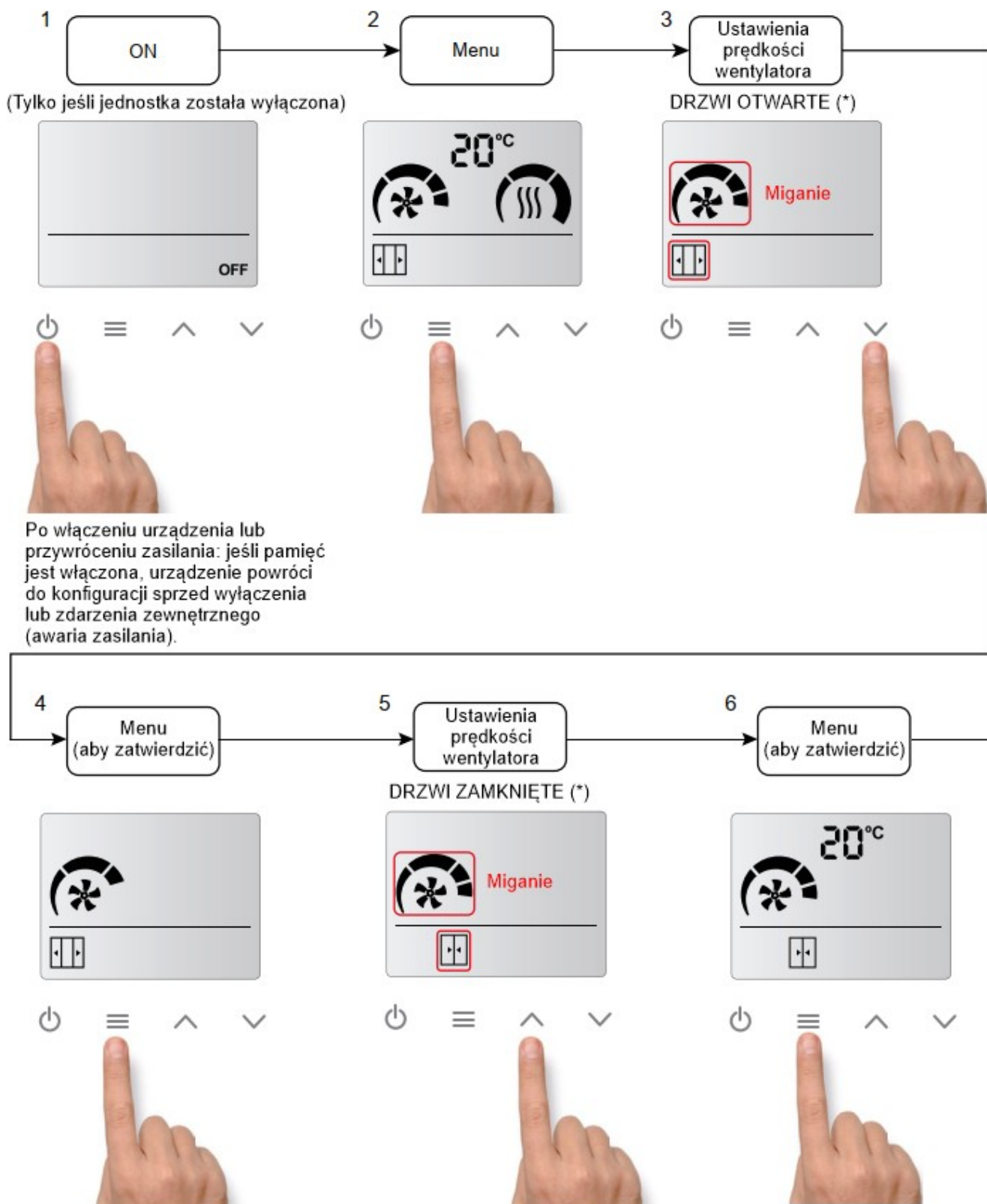
Po włączeniu urządzenia lub przywróceniu zasilania: jeśli pamięć jest włączona, urządzenie powróci do konfiguracji sprzed wyłączenia lub zdarzenia zewnętrznego (awaria zasilania).



(*) Jeśli kontakt drzwiowy nie zostanie wykryty, ikony drzwi otwartych i zamkniętych nie pojawią się. Dostępna będzie tylko jedna prędkość.

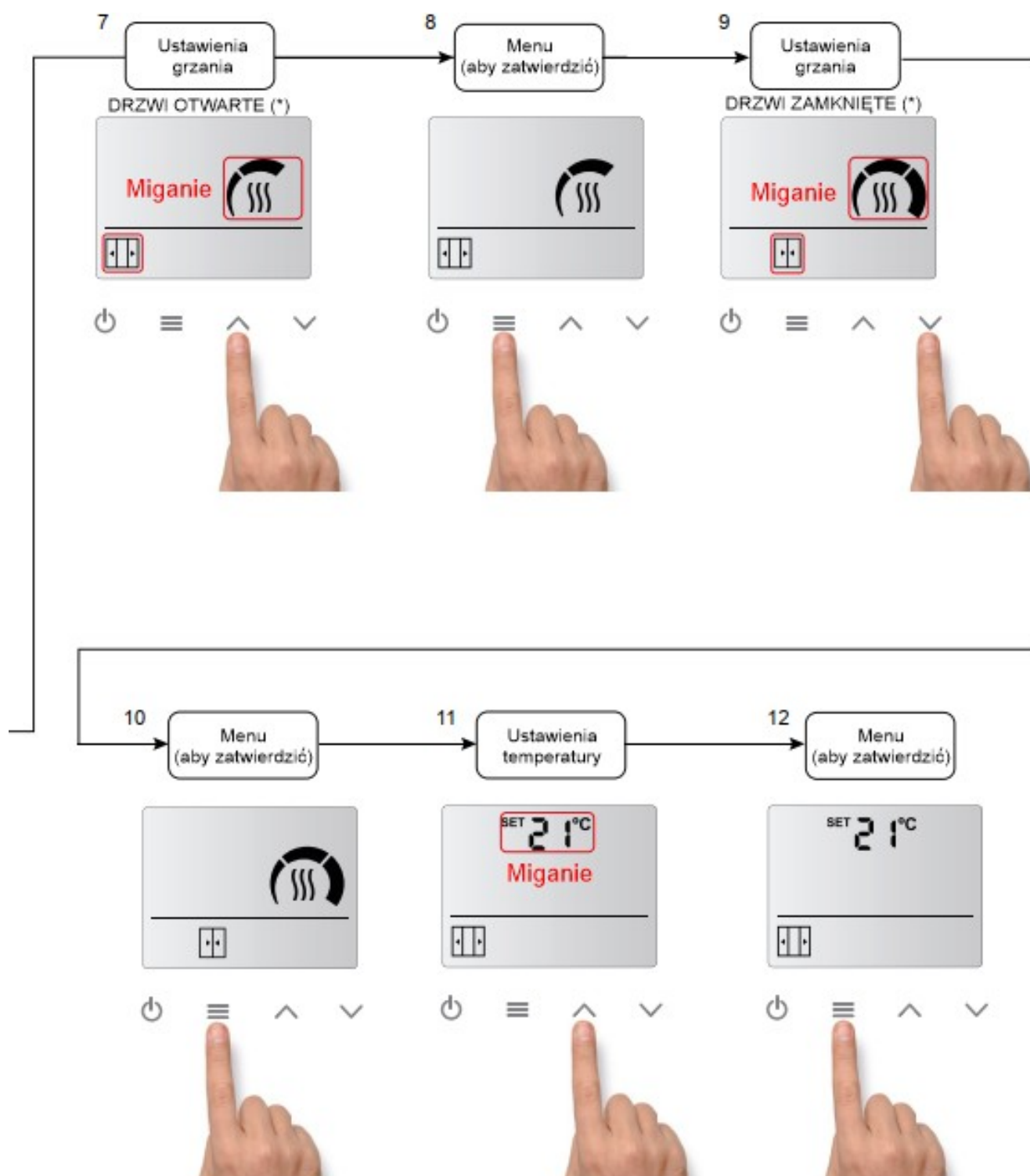
Aby na wyświetlaczu pojawiły się ikony drzwi, należy podłączyć czujnik drzwi do wejścia „PCB DIN1” i wykonać cykl otwierania i zamykania drzwi.

Menu użytkownika dla kurtyn z opcją grzania (w tym z nagrzewnicą elektryczną, wodną lub z pompą ciepła) i sterowaniem CD:



(*) Jeśli kontakt drzwiowy nie zostanie wykryty, ikony drzwi otwartych i zamkniętych nie pojawią się. Dostępna będzie tylko jedna prędkość i jeden stopień grzania.

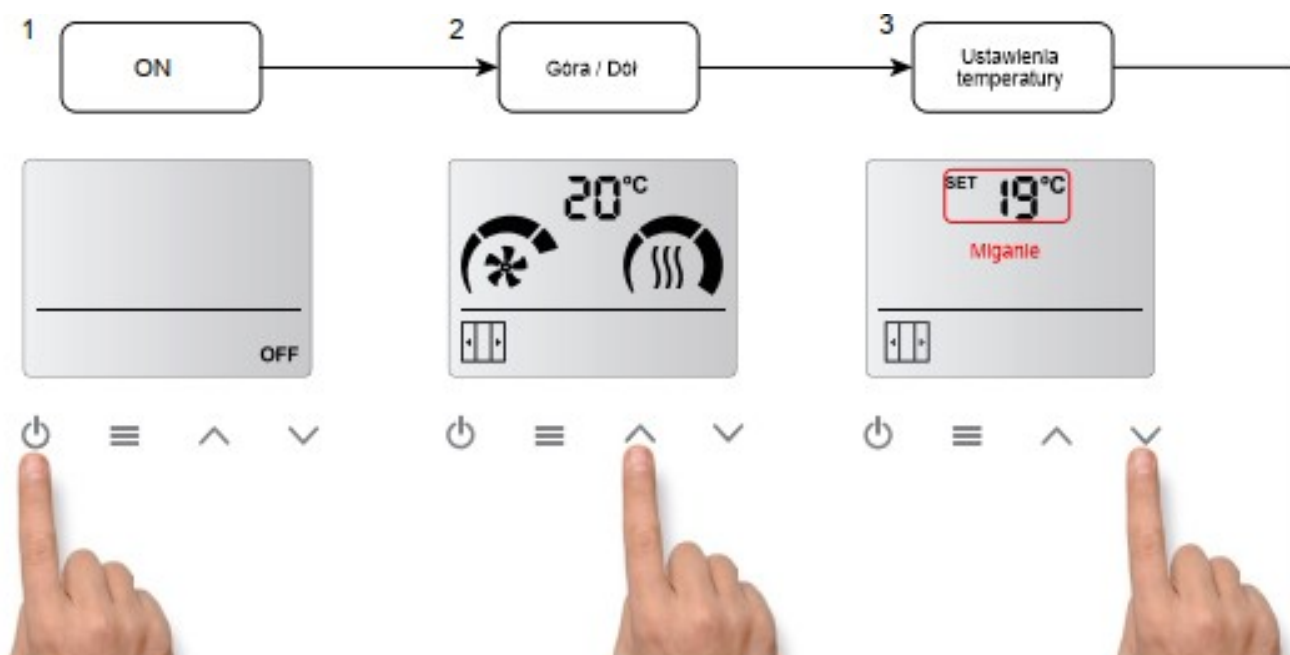
Aby na wyświetlaczu pojawiły się ikony drzwi, należy podłączyć czujnik drzwi do wejścia „PCB DIN1” i wykonać cykl otwierania i zamykania drzwi.



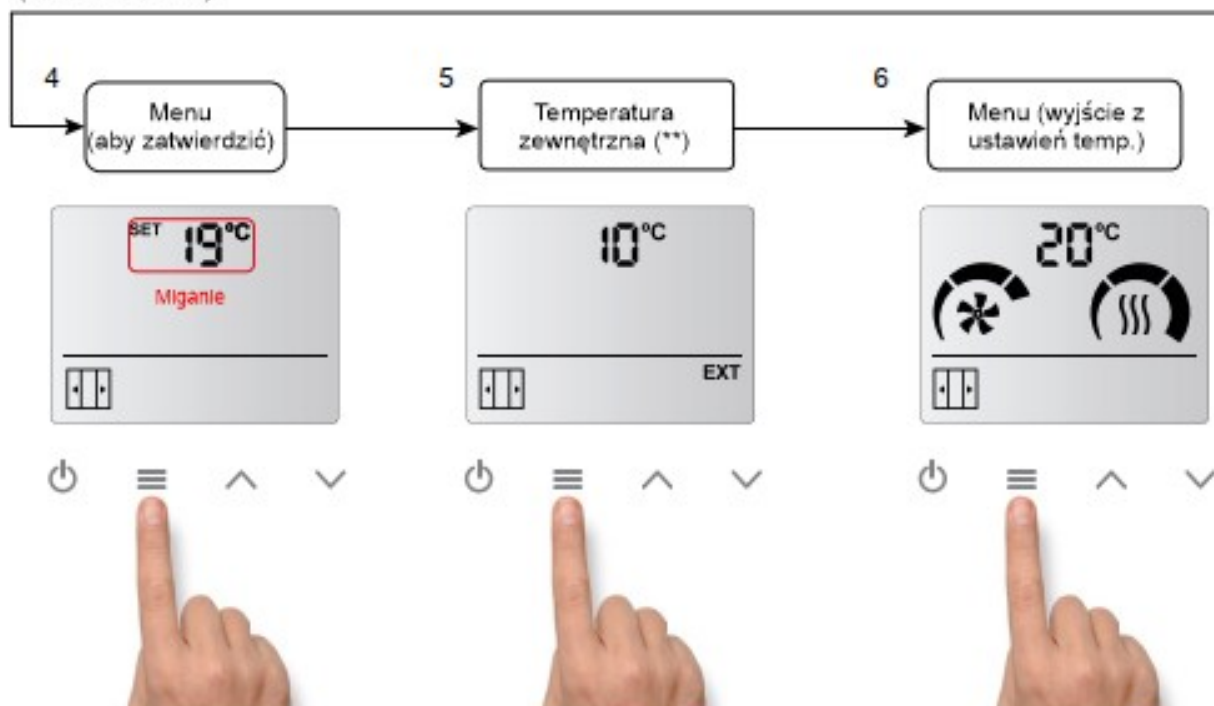
(*) Jeśli kontakt drzwiowy nie zostanie wykryty, ikony drzwi otwartych i zamkniętych nie pojawią się. Dostępna będzie tylko jedna prędkość i jeden stopień grzania.

Aby na wyświetlaczu pojawiły się ikony drzwi, należy podłączyć czujnik drzwi do wejścia „PCB DIN1” i wykonać cykl otwierania i zamykania drzwi.

Szybki dostęp do ustawień temperatury dla kurtyn z opcją grzania:



Po włączeniu urządzenia lub przywróceniu zasilania: jeśli pamięć jest włączona, urządzenie powróci do konfiguracji sprzed wyłączenia lub zdarzenia zewnętrznego (awaria zasilania).



(**) Tylko w przypadku, gdy na płycie PCB kurtyny powietrznej zainstalowano czujnik temperatury zewnętrznej.

Blokowanie sterownika

Sterowanie można zablokować, ale kurtyna powietrzna nadal będzie działać normalnie. Aby zablokować urządzenie, użytkownik musi nacisnąć następującą kombinację klawiszy:



Przytrzymaj przycisk menu, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, naciśnij przycisk ON/OFF 4 razy i zwolnij przycisk MENU. Następnie usłyszysz wysoki dźwięk alarmu (pikanie).

Gdy urządzenie jest zablokowane, nie będzie można wykonać żadnej czynności. To ograniczenie dotyczy również pilota.

Na przykład, po naciśnięciu menu usłyszemy niski dźwięk alarmu, wskazujący, że urządzenie jest zablokowane.

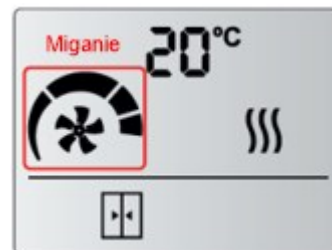
Ponadto na wyświetlaczu pojawi się symbol alarmu.



Aby odblokować jednostkę, użytkownik musi powtórzyć tę samą kombinację przycisków, co w przypadku blokowania. Wysoki dźwięk pikania będzie wskazywał, że sterowanie zostało odblokowane.

Automatyczne schładzanie urządzenia:

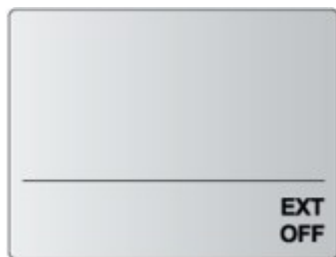
Funkcja ta jest dostępna tylko w kurtynach z nagrzewnicą elektryczną. Jeśli urządzenie działało z włączoną nagrzewnicą przez przynajmniej 10 sekund i użytkownik je wyłączy, praca wentylatora będzie nadal kontynuowana (z tą samą prędkością zanim wyłączono urządzenie sterownikiem) do maksymalnie 90 sekund w zależności od czasu pracy grzania. Ikony wentylatora i stopni prędkości będą migać okresowo.



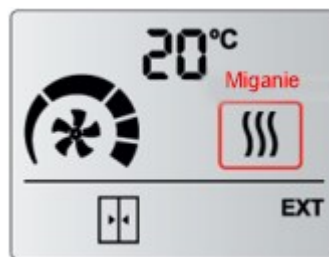
Sterowanie zewnętrzne:

Ikona „EXT” wskazuje, że istnieje zewnętrzne sterowanie jednostką i ma ono na nią wpływ. Dostępne są dwa zewnętrzne sygnały:

- **EXT OFF:** Jednostka została zatrzymana przez zewnętrzny styk OFF. Nie jest to uznawane za alarm.
- **CALE OFF:** Ogrzewanie WYŁĄCZONE, zatrzymane zewnętrznie. Nie jest to uznawane za alarm.
- **FAN EXT:** W programie P2 można wybrać prędkość wentylatora, jeśli wlot jest zamknięty.
- **Rozmrażanie:** Załączona zostaje min. Prędkość wentylatora (V1) na czas rozmrażania.



EXT CONTROL OFF



CALE OFF

Funkcja Boost

Funkcja Boost automatycznie zwiększa zadaną temperaturę (SET), gdy drzwi są otwarte. Aby funkcja była aktywna, musi być zainstalowany kontakt drzwiowy lub czujnik zewnętrzny, ponadto funkcja Boost jest zależna od zainstalowanych akcesoriów:

Kontakt drzwiowy	Czujnik zewnętrzny	Boost
NIE	NIE	Nie dotyczy
TAK	NIE	Drzwi otwarte —> zawsze Boost *
NIE	TAK	Zewnętrzna temperatura ≤ nastawa temperatury (SET) - 7
TAK	TAK	Drzwi otwarte + zewnętrzna temp. ≤ nastawa temperatury (SET) - 7

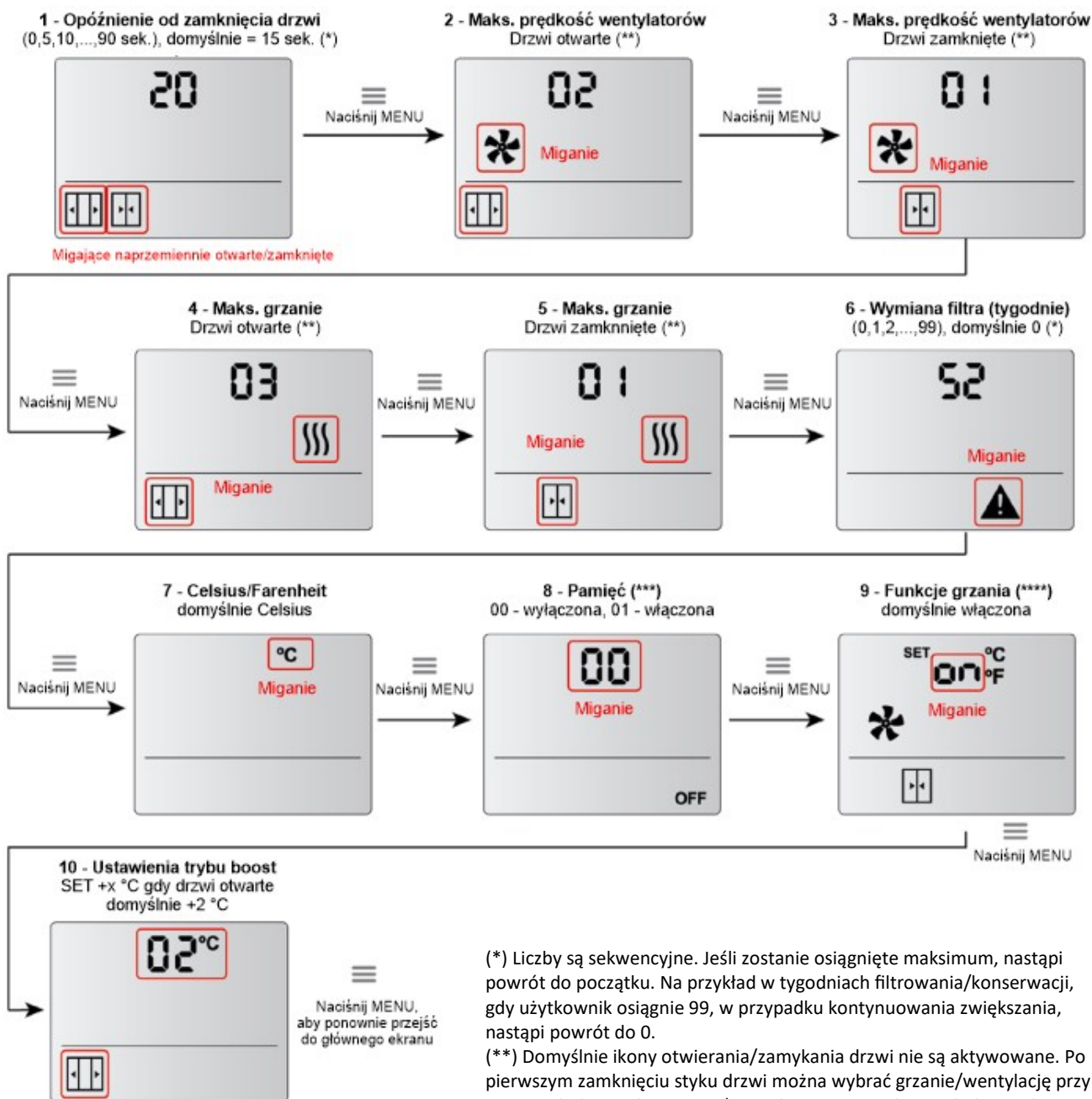
*) Aby zdeaktywować tą funkcję, należy w konfiguracji menu urządzenia ustawić funkcję 10 na 0°.

Menu parametrów operacyjnych

Aby uzyskać dostęp do menu zaawansowanego, przytrzymaj przycisk menu (aż usłyszysz sygnał dźwiękowy), a następnie naciśnij przycisk W DÓŁ 4 razy i zwolnij przycisk MENU.



W tym menu można modyfikować parametry pracy kurtyny powietrznej, takie jak: opóźnienie otwarcia drzwi, maksymalna prędkość i maksymalne grzanie przy otwartych lub zamkniętych drzwiach, częstotliwość konserwacji filtra, używany system jednostek temperatury, pamięć lub ustawienie trybu boost (maks. prędkość wentylatorów i maks. grzanie).



(*) Liczby są sekwencyjne. Jeśli zostanie osiągnięte maksimum, nastąpi powrót do początku. Na przykład w tygodniach filtrowania/konserwacji, gdy użytkownik osiągnie 99, w przypadku kontynuowania zwiększania, nastąpi powrót do 0.

(**) Domyślnie ikony otwierania/zamykania drzwi nie są aktywowane. Po pierwszym zamknięciu styku drzwi można wybrać grzanie/wentylację przy otwartych drzwiach i grzanie/wentylację przy zamkniętych drzwiach.

(***) **Pamięć.** W przypadku awarii zasilania:

- Jeśli Pamięć ustawiona na ON. Po przywróceniu zasilania kurtyna powróci do pracy z tymi samymi parametrami, co przed awarią.
- Jeśli Pamięć ustawiona na OFF. Jednostka pozostanie wyłączona.

(****) **Funkcja grzania.** Ustawienia stanu wentylatora: Gdy drzwi są zamknięte, a temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż nastawa temperatura, wentylator można ustawić tak, aby nadal działał w pozycji ON i był gotowy do ponownego otwarcia drzwi, jako natychmiastową ochronę. Jeśli funkcja jest ustawiona na OFF, kurtyna powietrzna zatrzyma się, gdy zostaną spełnione te same warunki.

5. KONFIGURACJA WEJŚĆ / WYJŚĆ

W zależności od programu operacyjnego należy zmienić konfigurację wejść i wyjść PCB i LCD.

P1 - bez opcji grzania



Wejście cyfrowe:
 DIN1 - wyłączone (OFF)
 DIN2 - nie dotyczy
 DIN3 - alarm pożarowy

P1 - nagrzewnica elektryczna, wodna i CD



Wejście cyfrowe:
 DIN1 - wyłączone (OFF)
 DIN2 - grzanie wyłączone
 DIN3 - alarm pożarowy

P2 - pompa ciepła



Wejście cyfrowe:
 DIN1 - wentylator (FAN)
 DIN2 - rozmrażanie
 DIN3 - alarm pożarowy

P0 - Interface Slave



Wejście cyfrowe:
 DIN1 - niska prędkość
 DIN2 - średnia prędkość
 DIN3 - wysoka prędkość

6. AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA

AKTUALIZACJA (AUX)

Tryb Slave do aktualizacji przez CLEVER PRO Control za pomocą pendrive'a USB. Proszę skonsultować.

Aby zaktualizować sterownik, należy podłączyć zworkę tak, jak pokazano na rysunku.

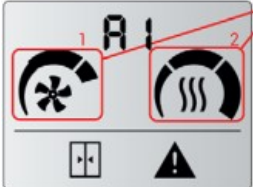
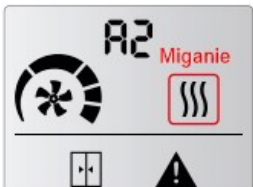


Aby zaktualizować sterowniki, ADVANCED PRO i CLEVER PRO muszą być podłączone do portów COM1 i COM2 znajdujących się na płycie PCB kurtyny powietrznej. Aby ukończyć aktualizację oprogramowania sprzętowego, zapoznaj się z instrukcją CLEVER PRO.

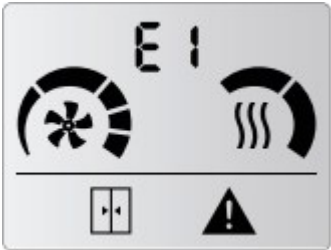
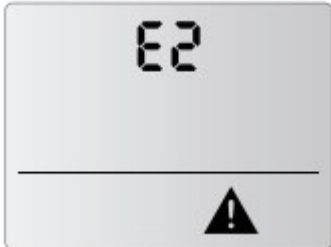
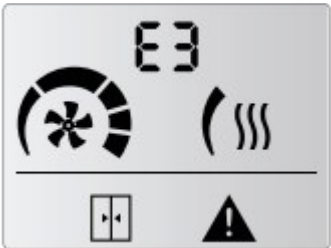
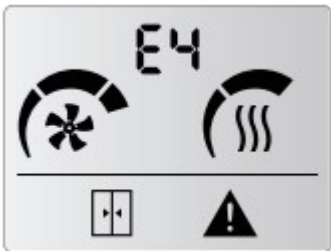
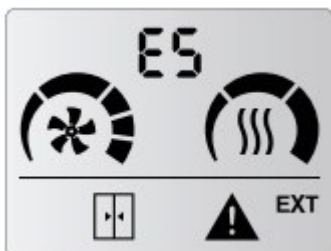


7. ALARMY

Alarmy pozostają na stałe na wyświetlaczu ze względu na problemy, które wpływają na działanie urządzenia. Niektóre kontrolki na pilocie będą migać, a na wyświetlaczu pojawi się znak ostrzegawczy. Alarmy będą wyświetlane jako „A”, po którym nastąpi numer wskazujący kod alarmu.

Usterka i alarm	Rozwiązanie
Przegrzanie - A1 (tylko kurtyny z nagrzewnicą elektryczną)  Miganie	Gdy urządzenie przegrzewa się, rozpoczyna proces jego schładzania. Wentylatory zaczynają się zwiększać swój wydatek do maksimum co 2 minuty. Jeśli przegrzanie trwa nadal, grzanie jest obniżane co 2 minuty, aż do jego całkowitego wyłączenia. Jeśli problem nadal nie zostanie rozwiązany, po 2 minutach funkcja grzania zostaje zablokowana i aktywowany jest alarm A2 (sprawdź A2).
Funkcja grzania zablokowana—A2 (tylko kurtyny z nagrzewnicą elektryczną)  Miganie	Funkcja grzania jest zablokowana i wyłączona. To program zabezpieczający urządzenie przed przegrzaniem. Serwis musi sprawdzić kurtynę i rozwiązać problem, aby uniknąć uszkodzeń wewnętrznych. Po rozwiązaniu problemu należy zresetować urządzenie.
Funkcja przeciwwamrożeniowa aktywna - A3 (tylko dla kurtyn wodnych)  Miganie	Gdy temperatura otoczenia jest niższa od ustawionej temperatury przeciwwamrożeniowej (5 °C), zawór otwiera się, aby chronić nagrzewnicę wodną, a wentylator przestaje działać. Może zostać również aktywowany przez zewnętrzny czujnik przeciwwamrożeniowy podłączony do płytki PCB lub czujnik temperatury wylotowej zainstalowany na płycie PCB kurtyny powietrznej.
Błąd komunikacji - A4 	Jednostka nie znaleziona.
Niewłaściwe urządzenie - A5 	Nieprawidłowa kombinacja 2 różnych typów grzania (elektrycznych z wodnymi lub pompą ciepła). Możliwe jest łączenie jednostek bez opcji grzania tylko z jednym typem kurtyn z opcją grzania.
Alarm pożarowy - A6 	Zatrzymuje i blokuje jednostkę. Aby ją odblokować, należy wyłączyć zasilanie. Aktywuje się ją za pomocą cyfrowego wejścia DIN3 IN na jednostce sterującej.

Błędy nie pokazują się na wyświetlaczu permanentnie, lecz są naprzemiennie wyświetlane wraz z temperaturą otoczenia. Działanie kurtyny pozostaje normalne lub dostosowane do warunków. Niektóre kontrolki na pilocie migają, a na wyświetlaczu pojawia się znak ostrzegawczy. Błędy są wyświetlane jako „E”, po którym następuje liczba wskazująca kod błędu.

Usterka	Rozwiązanie
Filtr / konserwacja - E1 	Oznacza wymianę filtra lub czyszczenie/konserwację. Ten alarm jest aktywowany przez licznik czasu. Nie wpływa na działanie. Aby zresetować licznik: 
Brak urządzenia - E2 	Nie znaleziono jednej z pracujących jednostek. Skonsultuj się z serwisem, aby sprawdzić jednostkę. Aby zresetować, wyłącz zasilanie. Pozostałe urządzenia nadal działają normalnie.
Brak czujnika temperatury - E3 	Brak czujnika temperatury lub temperatura poza zakresem. Działanie jednostki dostosowuje się i przuce dalej zgodnie z wbudowanym czujnikiem temperatury pokojowej.
Błąd wentylatora - E4 	Część wentylatorów zatrzymała się. Sprawdź jednostkę. Praca jednostki pozostaje normalna. Niedostępne w zakresie 2 prędkości.
Alarm zewnętrzny - E5 	Oznacza alarm zewnętrzny. Praca jednostki pozostaje normalna. Można programować tylko za pomocą sterowania CLEVER PRO (zobacz instrukcję CLEVER PRO).



8. UTYLIZACJA



W celu utylizacji urządzenia i jego podzespołów stosować przepisy i wymagania krajowe. Ochrona środowiska i jego zasobów to kwestie od zawsze niezmiennie istotne dla Grupy Rosenberg. Z tego powodu uwzględniamy je i przestrzegamy począwszy od etapu projektowania, poprzez wszystkie fazy życia urządzeń, mając na względzie również



Demontaż maszyny musi być przeprowadzany lub nadzorowany przez wykwalifikowany i przeszkolony personel techniczny.



W skład urządzenia wchodzi ciężkie podzespoły. Podczas demontażu mogą one spaść i doprowadzić do uszkodzeń ciała oraz poważnych szkód materialnych. Konieczne jest zabezpieczenie części urządzenia przed wypadnięciem i ich bezpieczne usunięcie.

Demontaż

1. Przed przystąpieniem do demontażu należy skontaktować się z firmą zajmującą się zagospodarowaniem odpadów i ustalić sposób oraz jakość demontażu.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania i wyjąć wszystkie kable.
3. W razie potrzeby usunąć, zgodnie z obowiązującymi przepisami, wszystkie ciecze (np. olej).
4. Przekazać urządzenie do dalszego, szczegółowego demontażu (zgodnie z obowiązującymi procedurami i przepisami).

Utylizacja podzespołów

Urządzenie składa się w głównej mierze z elementów metalowych, które zwykle uważane są za w pełni nadające się do recyklingu.

Należy rozmontować elementy do recyklingu, wg następujących kategorii:

- stal i żeliwo,
- aluminium,
- metale nieżelazne,
- materiał izolacyjny,
- kable i przewody,
- ew. odpady elektryczne,
- tworzywa sztuczne
→ izolacja jest spalana podczas recyklingu miedzi.

Materiały i substancje chemiczne

Rozdzielić materiały i substancje chemiczne do utylizacji, np. zgodnie z następującymi kategoriami:

- tłuszcze,
- pozostałości farb.

Składniki utylizować zgodnie z przepisami.

Dotyczy to także ubrań i substancji wykorzystywanych przy pracach obsługi bieżącej przy wentylatorze.

Materiał do pakowania

W razie potrzeby należy skontaktować się z przedsiębiorstwem zajmującym się zagospodarowaniem odpadów.

Folie opakowaniowe i kartony nadają się do recyklingu. Zanieczyszczone materiały opakowaniowe należy dostarczyć do utylizacji termicznej.

9. ADRES PRODUCENTA

Nasze produkty podlegają ciągłej kontroli jakości i są zgodne z obowiązującymi przepisami.

W przypadku pytań dotyczących naszych produktów, proszę zwracać się do: instalatora urządzeń, naszego przedstawicielstwa lub bezpośrednio do nas:

Rosenberg Ventilatoren GmbH
Maybachstraße 1
D-74653 Künzelsau-Gaisbach
Tel. +49 7940 142-0
Faks: +49 7940 142-125

PRZEDSTAWICIELSTWO NA POLSKĘ:



Rosenberg Polska sp. z o.o.
Aleje Jerozolimskie 200; 02-486 Warszawa
tel.: (+48) 22 720 67 73
e-mail: biuro@rosenberg.pl